

# ემუნას კანონები

## სათაური

1. [.....] 21-ე დღეს
2. [.....] ენლილოს, .... ღმერთი
3. [.....] ემუნას მეფობა
4. [.....] ისე რომ მამამისის სახლში
5. [.....] (და როცა) Supur-šamaši
6. [.....] ტიფროსის გასწვრივ
7. [...] (იგივე) ერთი წელი იყვნენ დაჭერილები ძლიერი იარაღის (ძალით).

## 1 სექცია

8. 1 kor ქერი 1 შეკელი ვერცხლისთვის
9. 3 qa ruštum ზეთი 1 შეკელი ვერცხლისთვის
10. 1 seah (და) 2 qa სეზამის ზეთი 1 შეკელი ვერცხლისთვის
11. 1 seah (და) 5 qa ღორის ქონი 1 შეკელი ვერცხლისთვის
12. 4 seah "მდინარის ზეთი" 1 შეკელი ვერცხლისთვის
13. 6 მინა მატყელი 1 შეკელი ვერცხლისთვის
14. 2 kor მარილი 1 შეკელი ვერცხლისთვის
15. kor ნახშიროვანგის კალიუმის/პოტაში 1 შეკელი ვერცხლისთვის
16. 3 მინა სპილენძი 1 შეკელი ვერცხლისთვის
17. 2 მინა გაკეთებული სპილენძი 1 შეკელი ვერცხლისთვის

გამებას ვერცხვა  
სხვა/სხვა  
ქვეყნა

## 2 სექცია

18. 1 qa სეზამის ზეთი ša\_nishatim 3 seah (არის) მისი ქერი
19. 1 qa ღორის ქონი ša\_nishatim 2 seah (და) 5 qa (არის) მისი ქერი
20. 1 qa "მდინარის ზეთი" ša\_nishatim 8 qa (არის) მისი ქერი

## 3 სექცია

21. a wagon თავისი მსხვილფეხა საქონლითა და/ თავისი გამრეკით:
22. 1 pan (და) 4 seah ქერი (არის) ამის ქირა. ვერცხლით - 1/3 შეკელი (არის) ამის ქირა.
23. მთელი დღე მან უნდა? / შეუძლია? მწყემსოს ის.

## 4 სექცია

- ნავის ქირა 1 kor (ტევადობაზე არის) 2 qa, და / [...] qa (არის)
24. მენავის ქირა. მთელი დღე მან უნდა? / შეუძლია? ატაროს ის.

მთავრ  
(დასრულებული)

## 5 სექცია

25. თუ მენავე არის დაუდევარი და მისი მიზეზით ნავი ჩაიძირება -
26. რადგან ჩაიძირვა მან გამოიწვია, მან უნდა გადაიხადოს სრულად.

## 6 სექცია

27. თუ კაცი ina nulani დაიჭერს ნავს (რომელიც) არ (იყო) მისი -
28. 10 შეკელი ვერცხლი მან უნდა აწიოს.

7 სექცია

- 2 seah ქერი არის მკელის ქირა. ვერცხლით -
- 29. 12 მარცვალი (არის) მისი ქირა.

მეზღ  
მარცხ

8 სექცია

- 1 seah ქერი (არის) მარცვლის გამწიავებლის ქირა.

9 სექცია

- 30. კაცმა უნდა მისცეს 1 შეკველი ვერცხლი მომკისთვის დაქირავებულ კაცს;
- 31. თუ ის (მომკუშავე) არ იყო მზად მისთვის საერთოდ/მოლიანად არ მომკის
- 32. მოსამკალს - 10 შეკველი ვერცხლი უნდა
- 33. მოუწონოს.

ხეცა

9a სექცია

- 1 seah (და) 5 qa (არის) ნამგლის ქირა და/ ....
- 34. უნდა დაუბრუნდეს მის მკუთვნელს.

ხა. ჩხა  
მუძე და  
ხა. ან ზოდეა!

10 სექცია

- 1 seah ქერი (არის) ვირის ქირა,
- 35. და/1 seah ქერი (არის) გამრეკის ქირა. მთელი დღე მან უნდა?/შეუძლია?  
ატაროს ის.

11 სექცია

- 36. დაქირავებული კაცის ქირა (არის) 1 შეკველი ვერცხლი; 1 pan ქერი არის მისი საკვები.
- 37. მან 1 თვე უნდა იმსახუროს.

12 სექცია

- კაცი რომელიც იქნება დაჭერილი სუბიექტის
- 38. მინდორში, მოსავალში დღე,
- 39. 10 შეკველი ვერცხლი უნდა მოუწონოს. ის ვინც ღამე იქნება დაჭერილი მოსავალში -
- 40. ის უნდა მოკვდეს, არ უნდა იცოცხლოს.

ღამე

13 სექცია

- 41. კაცი, რომელიც იქნება დაჭერილი სუბიექტის სახლში დღისით
- 42. 10 შეკველი ვერცხლი უნდა მოუწონოს. ის ვინც დაჭერილ იქნება ღამით -
- 43. ის უნდა მოკვდეს, არ უნდა იცოცხლოს.

14 სექცია

- 8. .... ქირა: მან უნდა მოიტანოს 5 შეკველი ვერცხლი, 1 შეკველი არის მისი ქირა;
- 9. მან უნდა მოიტანოს 10 შეკველი ვერცხლი, 2 შეკველი არის მისი ქირა.

15 სექცია

- 10. მონა კაცის ან ქალის ხელიდან tamkarumi ან sabitumi
- 11. ვერცხლი, ქერი, შალი, სეზამის ზეთი adi mad/tim არ უნდა იქნეს მიღებული.

16 სექცია

კაცის თანამშრომელ შვილს, /ან მონას არ უნდა მიეცეს კრედიტი.

17 სექცია

კაცის შვილმა სიმამრის სახლში საცოლის გადასახადი უნდა მიიტანოს:

(i) თუ ორიდან ერთი მოკვდა, ვერცხლი მის მკუთვანელს ნამდვილად უნდა დაუბრუნდეს;

(ii) თუ ის(M) აიყვანს მას (F) და ის(F) შევა მის სახლში,

(და) საცოლეს და საქმროც მოკვდებიან,

რაც კი (one) აქვს მოტანილი, (one) არ უნდა აიძულოს უკან დაბრუნება; მხოლოდ მისი ნამატი/ზედმეტი (one) უნდა აიღოს.

18 სექცია

1 შეკველი - ერთი შექვესედი და/6 მარცვლეული/გრანი (წონის ერთეული) პროცენტს/წილს აიწონის.

1 kor - 1(pan და) 4 seah ქერის პროცენტს აიწონის.

*წონის ერთეული*

19 სექცია

კაცი, ვინც მისცემს მისი ექვივალენტისთვის, კალოდან/კალოს? შეაგროვებს.

20 სექცია

თუ კაცს მიცემული აქვს ქერი ....-თვის, მაგრამ ქერი გადაქცეულია ვერცხლად, მოსავლიდან ქერს და/მის პროცენტს, 1 kor-ზე 1 (pan და) 4 seah, აიღებს ის.

21 სექცია

თუ კაცს მიცემული აქვს ana panišu, ვერცხლი და/მისი პროცენტი, ერთ შეკველზე ერთი შექვესედი და [6 მარცვალი/გრანი], მან უნდა აიღოს.

22 სექცია

თუ კაცს არაფერი ქონდა კაცზე, მაგრამ ძალიან დაინტერესდა კაცის მონა ქალით: მონა ქალის მფლობელმა უნდა დაიფიცოს ღმერთზე, "შენ არაფერი გაქვს ჩემზე"; ვერცხლი, რამდენიც მონა ქალის ფასია მან (დაინტერესებულმა) უნდა მიუწონოს.

23/24 სექცია

თუ კაცს არაფერი ქონდა კაცზე, მაგრამ ძალიან დაინტერესდა კაცის მონა ქალით, დააკავა თავის სახლში და გამოიწვია მისი სიკვდილი, 2 მონა ქალი მონა ქალის მფლობელს უნდა მისცეს სანაცვლოდ.

თუ მას არაფერი ქონდა მასზე, მაგრამ დააკავა მისი ცოლი, ვაჟი თავის სახლში და გამოიწვია მათი სიკვდილი - ეს არის სიცოცხლის საკითხი; დაინტერესებული უნდა მოკვდეს.

25 სექცია

ტ კაცი მოითხოვს თავის საცოლეს სიმამრის სახლში, მაგრამ სიმამრი დაიწუნებს/მოითხოვს მას და სხვას მისცემს თავის ქალიშვილს - ქალის მამამშობელი საქმროს გადასახადი ორმაგად უნდა დააბრუნოს.

*უხსნა? ლეონი?*

26 სექცია

თუ კაცმა მიუტანა საქმროს გადასახადი კაცის ქალიშვილისთვის/ქალიშვილს, მაგრამ სხვამ მამის/ან დედის უკითხავად ძალდატანებით დაიჭირა ის და ქალიშვილობას დააკარგვინებს - ეს ნამდვილად სიცოცხლის საკითხია; ის უნდა მოკვდეს.

ვინაა?

27/28 სექცია

თუ კაცმა წაიყვანა კაცის ქალიშვილი მამის და?/ან? დედის დაუკითხავად: -

(i) და აგრეთვე (შემდეგ) არ მოაწყო საქორწინო ნადიმი და?/ან? არ დადო ხელშეკრულება მამამისთან და?/ან? დედამისთან, - მან (f) უნდა იცხოვროს მის(m) სახლში 1 წელი (the days of one year), ის არ არის "ცოლი".

(i i) თუ (შემდეგ) გააფთრებებს ხელშეკრულებას და?/ან? საქორწინო ნადიმს მამამისისთვის და?/ან? მამამისისთვის და წაიყვანს მას, ის არის "ცოლი". იმ დღეს, როცა მას კაცის კალთაში დაიჭერენ, (one) უნდა მოკვდეს, არ უნდა იცოცხლოს.

ვის აქ ვიყენებ?

29 სექცია

თუ კაცი იქნა დაჭერილი თავდასხმისას/ ან შემოსევისას, ან ძალდატანებით იქნა წაყვანილი, და ნაცხოვრები სხვა ქვეყანაში დიდი ხნით (გადასახლებული), სხვამ წაიყვანა მისი ცოლი და/ მან გააჩინა ვაჟი:

როცაკი ის დაბრუნდება, მას შეუძლია თავისი ცოლი [უკან წაიყვანოს].

I 10 დღე!  
წელი

30 სექცია

თუ კაცი შეიძულებს თავის ქალაქს და ბაჭონს და გაიქცევა, სხვა წაიყვანს მის ცოლს: - როცაკი ის დაბრუნდება თავის ცოლზე მას არ შეუძლია პრეტენზიის განცხადება.

31 სექცია

თუ კაცი კაცის მონა ქალს ქალიშვილობას დააკარგვინებს, 1/3 მინა ვერცხლი მან უნდა აწონოს/მიუწონოს და მონა ქალი თავის მფლობელს დარჩება.

32 სექცია

თუ კაცი მისცემს თავის ვაჟს ძუძუს საწოვებლად, აღსაზრდელად, მაგრამ არ მისცემს საქმლის რაციონს, ზუთის რაციონს, ტანსაცმლის რაციონს სამი წლისთვის, მან თავისი შვილის აღსაზრდელი ღირებულება 10 მინა უნდა მიუწონოს და თავის ვაჟს უკან წაიყვანს.

33 სექცია

თუ მონა ქალი მოიტყუება და თავის ვაჟს მისცემს კაცის ქალიშვილს, როცა ის გაიზრდება, თუ მისი ბატონი იცნობს მას: - მას შეუძლია დაიჭიროს ის და უკან წაიყვანოს.

ქალი

34/35 სექცია

თუ სასახლი მონა ქალი თავის ვაჟს ან ქალიშვილს სუბიექტს (subject) მისცემს აღსაზრდელად,

ვინც ვაჟი ან ქალიშვილი მისცა სასახლეს უნდა გაშორდეს? და?/ან? ვინც აიყვანა, ვინც აიყვანა სასახლის მონა ქალის ვაჟი, სასახლეში მისი ეჭვივალებით უნდა შეცვალოს.

36/37 სექცია

თუ კაცი მისცემს საქონელს *to?/for?nap̄tarum* გირაოდ, და - სახლი არ იქნება გატეხილი, ზღურბლი არ იქნება *სულე*. ფანჯარა არ იქნება - ის გამოიწვევს გირაოს/დებოზიტის ნივთებს საქონელად, რომელიც მას მისცეს, დაკარგვას, ეს ნივთები მან უნდა შეცვალოს სხვით.

თუ კაცის სახლი იყო გაძარცვული, და გირაოს ნივთებთან ერთად (ან?) რომლებიც მას ქონდა მისთვის მიცემული, დანაკარგი სახლის მკუთვნილზე იქნა პასუხისმგებლობა მინიჭებული -

სახლის მკუთვნილმა *Tišpak*-ის სახლში უნდა უნდა დაუფიცოს მას ღმერთი:

"იმ ნივთებთან ერთად ჩემი ნივთებიც იქნა დაკარგული, მე არ ჩამიდებია ბოროტება და/არ მომიტყუებია." მან უნდა დაუფიცოს მას, და მას მასზე არაფერი არ უნდა ქონდეს.

38 სექცია

თუ ძმებიდან ერთერთი გაყიდის თავის წილს, და მისი ძმა მოისურვებს ყიდვას, საშუალო ფასი სხვისთვის მან უნდა გადაიხადოს სრულად.

39 სექცია

თუ კაცი გარდაიბდა და გაყიდა *ჭავისი* სახლი - იმ დღეს როცა მყიდველი გაყიდის, სახლის მკუთვნილს შეუძლია გამოსყიდვა.

40 სექცია

თუ კაცი იყიდის მონას, მონა ქალს, ხარს, /ან (სხვა რამე) ნივთს, რა ბევრიც არ უნდა იყოს ის, და არ დაადგენს გამყიდველს - ის არის ქურდი.

41 სექცია

თუ *ubarum*, ან *nap̄tarum*, / ან *mudum* მისცემს მას ლუდს, *sabitum* გაფრცელებული ნორმით/ფასი ლუდი მას უნდა მიყიდოს.

42 სექცია

თუ კაცმა ჩაარტყა და დააზიანა კაცის ცხვირი, - 1 მინა ვერცხლი უნდა მიუწონოს. თვალი - 1 მინა; კბილი - 1/2 მინა; ყური - 1/2 მინა. სილა სახეში - 10 შეკელი ვერცხლი უნდა მიუწონოს.

43 სექცია

თუ კაცი დაუზიანებს კაცს თიოს, - 2/3 მინა ვერცხლი უნდა მიუწონოს.

44/45 სექცია

თუ კაცი კაცს დაამარცხებს მიწაზე შელაპარაკებისას და გაუტეხავს მკლავს, 1/2 მინა ვერცხლი უნდა მიუწონოს. თუ ფეხს გაუტეხავს, 1/2 მინა ვერცხლი უნდა მიუწონოს.

*John*

*სხვა რამე  
სიყვანის, მათი რ  
გია*

46 სექცია

თუ კაცი დაარტყავს კაცს და ლავიწს გაუტეხავს, -  
2/3 მინა ვერცხლი უნდა მიუწონოს.

47 სექცია

თუ კაცი კაცს ჩხუბისას დაჭრის/ზიანს მიაყენებს/გალანძღავს, - 10 შუკელი  
ვერცხლი უნდა მიუწონოს.

47 A სექცია

თუ კაცი შეშინებით/შეშინებაში  
გამოიწვევს კაცის ვაჟის სიკვდილს,  
2/3 მინა ვერცხლი უნდა მიუწონოს.

48 სექცია

და/..... თვის? 1/3-დან 1 მინამე  
მათ უნდა აიძულონ/გამოიწვიონ ის დავაში,  
მაგრამ ბრალის დადება/შეფასება რომელიც სიცოცხლეს ეხება თვით მეფეს ეხება.

49 სექცია

თუ კაცს დაიყურენ მოპარული მონის, მონა ქალის ყოლისთვის, - მონა მონისთვის  
უნდა მოიყვანოს, მონა ქალი მონა ქალისთვის უნდა მოიყვანოს.

50 სექცია

თუ *šakkanakkum*, არხის commisioner ან ვინმე სხვა თანამდებობის პირმა,  
დაიჭირა გაქცეული მონა, გაქცეული მონა ქალი, მოხეტიალე ხარი, მოხეტიალე ვირი  
(მხოლოდ B: სასახლის ან სუბიექტის), მაგრამ არ წაიყვანა ეშუნაში, თავის სახლში  
დააკავა (მხოლოდ B: ერთი თვის განმავლობაში), სასახლე მოპარულთან ერთად  
დაიჭერს მას.

51 სექცია

ეშუნას მონა/ან მონა ქალი რომელიც აღნიშნულია *kannum*-ით, *maškanum*-ით  
და?/ან? *abuttum*-ით,  
ეშუნას ჭიშკრიდან თავისი პატრონის გარეშე არ უნდა გავიდეს.

52 სექცია

მონა/ან მონა ქალი, რომელიც არის წარმომადგენლის/ელჩის ტყვე/მეურვეობის  
ქვეშ/მცველი, და შემოვა ეშუნას კარიბჭეში, უნდა აღინიშნოს *kannum*-ით,  
*maškanum*-ით და?/ან? *abuttum*-ით, და თავისი მფლობელის მფლობელობაში უნდა  
დარჩეს.

53 სექცია

თუ ხარი ურქენს და მოკლავს ხარს, <sup>(5)</sup>  
ცოცხალი ხარის ფასი და მკვდარი ხრის ტანი/ჩონჩხი  
ორივე ხარი პატრონებმა უნდა გაინაწილონ.

54/55 სექცია



თუ ხარი იყო მრქენავი და რაიონის ავტორიტეტებმა ეს ხარის პატრონს შეატყობინეს, მაგრამ მან არ მიაქცია თავის ხარს ყურადღება და ხარმა ურქინა და მოკლა კაცი, - ხარის პატრონმა 2/3 მინა ვერცხლი უნდა მიუწონოს.  
თუ მონას ურქინა და მოკლა, - 15 შეკელი ვერცხი უნდა მიუწონოს.

56/57 სექცია

თუ ძალდი იყო ავი და რაიონის ავტორიტეტებმა შეატყობინეს ეს მის პატრონს, მაგრამ მან ყურადღება არ მიაქცია თავის ძალდს და მან უკბინა კაცს და გამოიწვია მისი სიკვდილი - ძალდის პატრონმა 2/3 მინა ვერცხლი უნდა მიუწონოს.  
თუ მონის სიკვდილს გამოიწვევს, - 15 შეკელი ვერცხლი უნდა მიუწონოს.

58 სექცია

თუ კედელს დანგრევა ემუქრება და რაიონის ავტორიტეტები კედლის პატრონს შეატყობინებენ ამის შესახებ, მაგრამ ის არ გაამაგრებს თავის კედელს და კედელი დაინგრევა და კაცის შვილს მოკლავს:  
(ეს არის საქმე, რომელიც ეხება) სიცოცხლეს: მეფის დადგენილება.

59 სექცია

თუ კაცი ვაჟის მამაა და ცოლს გაეყრება და სხვას მოიყვანს, -  
(~~one~~) უნდა იქნეს გაგდებული სახლიდან/ რაცკი იქ არის და ვის შემდეგაც (~~one~~)  
ეყვარება? (~~one~~) უნდა?/შეუძლია?/ წავიდეს.  
[.....?]